

Česká televize
IČO: 00027383

a

FILM EUROPE, s.r.o.
IČO: 28922921

LICENČNÍ SMLOUVA

č. 00000412/2023

Předmět smlouvy: **NÁKUP LICENCE**

Cena, případně hodnota: **75.000 EUR**

Datum uzavření: 31.12.2023

Licenční smlouva

uzavřená podle § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“), mezi:

Česká televize

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383

Kavčí hory, 140 70 Praha 4

zřízená zákonem č. 483/1991 Sb. o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku

zastoupena panem Janem Součkem, generálním ředitelem

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., číslo účtu: 1698682/0800

IBAN: CZ600800000000001698682, SWIFT kód: GIBACZPX

(dále jen „Nabyvatel“)

a

FILM EUROPE, s.r.o.

IČ: 28922921; DIČ: CZ28922921

V jámě 699/1, 110 00 Praha 1

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 153380

den zápisu: 25.6.2009

bankovní spojení: ČSOB, a.s.; číslo účtu: 239796581/0300

zastoupená panem PhDr. Ivanem Hronecem, jednatelem

(dále jen „Poskytovatel“);

Nabyvatel a Poskytovatel se dále společně označují také jako „smluvní strany“ či jednotlivě jako „smluvní strana“.

A. SPECIFICKÉ PODMÍNKY

Pořad	viz Příloha č.1
Licenční odměna	EUR 75.000 (slovy: sedmdesát pět tisíc EUR)
Licenční doba	viz Příloha č.1
Poskytnutá licence	

	[REDACTED]
Jazyková verze	[REDACTED]
Materiál	<p>druh materiálu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ftp/externí harddisk, formát 16:9 (1,78:1; 1,66:1) Stereo v originální verzi pro účely pořízení přepisu potřebného k využití licence podle této smlouvy, • hudební sestava obsahující názvy užitých hudebních děl s textem i bez textu, jména všech autorů každého hudebního díla a autorů zhudebněných textů a stopáž každého díla, • fotografie, případně propagační materiál, <p>Termín dodání materiálu včetně hudební sestavy: po podpisu licenční smlouvy, nejpozději však tři měsíce před začátkem licenční doby v kvalitě odpovídající technickým podmínkám pro záznamové materiály dodávané Nabyvateli, se kterými byl Poskytovatel seznámen.</p> <p>Termín vrácení: bezplatně zapůjčený materiál bude Poskytovateli vrácen po technické kontrole.</p> <p>Reklamační lhůta: 30 dnů od dodání materiálů.</p>
Další specifické podmínky	Smluvní strany se dohodla že M&E track a další nutné materiály pro výrobu dabingu budou zaplacené Nabyvatelem samostatně na základě přefakturace ceny za tento materiál, který Poskytovatel zaplatil producentovi, anebo agentovi titulu.
Přílohy	Seznam titulů.

Součástí této smlouvy jsou Všeobecné podmínky. V případě rozporu mezi Specifickými podmínkami a Všeobecnými podmínkami jsou rozhodná ustanovení Specifických podmínek.

B. VŠEOBECNÉ PODMÍNKY LICENČNÍ SMLOUVY

1. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 1.1 Předmětem této smlouvy je poskytnutí licence Poskytovatelem Nabyvateli k užití Pořadu v rozsahu, za podmínek a způsoby blíže upravenými touto smlouvou, jejíž nedílnou součástí jsou Specifické podmínky.

2. ZÁVAZKY POSKYTOVATELE

- 2.1 Poskytovatel poskytuje Nabyvateli licenci k užití Pořadu způsoby, v rozsahu a za podmínek stanovených touto smlouvou. Poskytovatel prohlašuje, že je oprávněn k uzavření této smlouvy a není vázán žádnou jinou smlouvou, která by byla v rozporu s licencí poskytovanou dle této smlouvy.
- 2.2 Poskytovatel prohlašuje a potvrzuje, že je výhradním nositelem všech práv nezbytných pro uzavření této smlouvy, zejména, že je nositelem práv výrobce zvukově obrazového

záznamu Pořadu nebo že je nabyvatelem licence od výrobce zvukově obrazového záznamu Pořadu a že získal od všech na Pořadu zúčastněných autorů, výkonných umělců, výrobců a dalších osob potřebné svolení a licence podle autorského zákona a § 84 a násl. občanského zákoníku k užití jejich děl, uměleckých výkonů, záznamů a osobnostních atributů při užití Pořadu ve smyslu této smlouvy a v rozsahu touto smlouvou stanoveném a že v tomto smyslu vypořádal či vypořádá příslušné odměny, kromě odměn za užití hudebních děl autorů zastupovaných OSA - Ochranným svazem autorským pro práva k dílům hudebním (dále jen OSA) při vysílání Pořadu dle této smlouvy (viz dále), a je oprávněn poskytnout nabytá oprávnění zcela nebo zčásti třetí osobě. Poskytovatel dále prohlašuje a potvrzuje, že od autorů hudební složky Pořadu získal potřebný souhlas k zařazení jejich děl do Pořadu a vypořádal jejich nárok na odměnu za užití hudby při výrobě Pořadu nebo že výrobce zvukově obrazového záznamu Pořadu splnil tyto povinnosti.

- 2.3 Poskytovatel prohlašuje, že vůči Nabyvateli nebudou uplatněny oprávněné nároky nositelů autorských práv, práv výkonných umělců a práv výrobců či oprávněné nároky jiných třetích osob v souvislosti s užitím jejich předmětů ochrany nebo osobnostních atributů při užití Pořadu způsobem a v rozsahu podle této smlouvy. Budou – li takové nároky vůči Nabyvateli uplatněny, zavazuje se Poskytovatel, že tyto nároky uspokojí a nahradí Nabyvateli škodu, která mu vznikla, v plném rozsahu.
- 2.4 Odměny autorů hudební složky pořadu zastupované OSA vzniklé v souvislosti s užitím Pořadu v rozsahu touto smlouvou stanoveném, vypořádá Nabyvatel prostřednictvím kolektivního správce.
- 2.5 Poskytovatel prohlašuje, že odvysíláním Pořadu podle této smlouvy není Nabyvatel vystaven žádnému postihu ze strany orgánů státní správy v oblasti provozování televizního vysílání ani jinému správně-právnímu či soudnímu postihu. Bude-li takový postih vůči Nabyvateli uplatněn, zavazuje se Poskytovatel nahradit Nabyvateli škodu, která tímto porušením povinností Poskytovatele Nabyvateli vznikla.

- 2.8 Poskytovatel se zavazuje poskytnout Nabyvateli materiály pro účely využití licence poskytované touto smlouvou v kvalitě odpovídající standardním technickým podmínkám pro vysílání v televizi a ve stanoveném termínu formou bezplatného zapůjčení, jak je stanoveno ve Specifických podmínkách. Kritéria technické kvality určují příslušná oddělení Nabyvatele. Pro plnění vyplývající z této smlouvy jsou závazná kritéria platná ke dni podpisu této smlouvy, s nimiž byl Poskytovatel s dostatečným předstihem seznámen.
- 2.9 V případě, že materiály nebudou dodány ve vyhovující kvalitě, je Poskytovatel povinen dodat Nabyvateli nové materiály v odpovídající technické kvalitě, a to do 15 dnů od doručení písemné výzvy Nabyvatele s přesnou specifikací vykazovaných vad. V případě, že tyto nově dodané materiály nebudou dodány ve vyhovující technické kvalitě a ve sjednané lhůtě, Nabyvatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit, a to s účinky ode dne doručení písemného vyhotovení odstoupení od smlouvy Poskytovateli.

3. ZÁVAZKY NABYVATELE

- 3.1 Nabyvatel se zavazuje, že oprávnění nabytá touto smlouvou neposkytne zcela nebo zčásti třetí osobě. Nabyvatel není povinen licenci nabytou podle této smlouvy využít. Poskytovatel se zavazuje, že neodstoupí od této smlouvy pro nečinnost Nabyvatele po celou Licenční dobu stanovenou ve Specifických podmínkách.
- 3.2 Nabyvatel se zavazuje, že nezpřístupní převzaté materiály nebo záznamy pořízené pro účely této smlouvy žádné třetí osobě, a učiní vše proti jejich zneužití.
- 3.3 Nabyvatel se zavazuje uhradit v rozsahu stanoveném v hudební sestavě Pořadu odměny autorů hudební složky pořadu zastupované OSA podle hromadné smlouvy mezi Nabyvatelem a OSA.
- 3.4 Nabyvatel se zavazuje provést technickou kontrolu dodaných materiálů nejpozději do termínu stanoveného ve Specifických podmínkách. Pokud v daném termínu Poskytovatel neobdrží od Nabyvatele písemnou informaci o závadách, jsou předané materiály považovány za přijaté bez závad.
- 3.5 Nabyvatel je oprávněn vysílat krátké zvukové, obrazové nebo zvukově obrazové výňatky z Pořadu, jejichž stopáž v každém jednotlivém případě nepřesáhne 3 minuty, a to za účelem propagace Pořadu, programového ohlášení nebo propagace televizního vysílání Pořadu a/nebo televizních stanic Nabyvatele, a to všemi způsoby a v neomezeném rozsahu ve všech dostupných médiích. Nabyvatel je dále oprávněn v závěru vysílání Pořadu začlenit do Pořadu krátký běžící text upozorňující na nadcházející vysílání. Odměna za oprávnění dle tohoto odstavce je zahrnuta v Licenční odměně stanovené ve Specifických podmínkách.
- 3.6 Nabyvatel je rovněž oprávněn uveřejňovat ve všech médiích za účelem propagace televizního vysílání Pořadu reklamní, propagační a informační materiály dodané Poskytovatelem, a to bezúplatně.

4. PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 4.1 V případě, že je Poskytovatel plátcem DPH, bude Licenční odměna navýšena o DPH a faktura, kterou vystaví, musí splňovat náležitosti daňového dokladu (dále jen „faktura“) podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o DPH“).
- 4.2 V případech, kdy může Nabyvateli vzniknout ručení za nezaplacenou DPH ve smyslu zákona o DPH, je Nabyvatel bez dalšího oprávněn odvést za Poskytovatele DPH z fakturované ceny plnění přímo příslušnému správci daně ve smyslu zákona o DPH (tj. na účet správce daně). Tímto postupem zanikne Nabyvateli jeho smluvní závazek zaplatit Poskytovateli částku odpovídající DPH. O takové úhradě bude Nabyvatel informovat Poskytovatele bez zbytečného odkladu, nejpozději do dvou pracovních dnů od jejího provedení.
- 4.3 Odměna stanovená touto smlouvou bude uhrazena Nabyvatelem na základě běžných faktur se všemi zákonnými náležitostmi daňových dokladů, vystavených Poskytovatelem na základě této smlouvy:

- 1. platba ve výši [REDAKCE], které bude dle platné legislativy uvedeno také v českých korunách. Na přepočtení částky DPH bude použit aktuální kurz ČNB k datu vystavení. Faktura se 30-denní splatností od doručení Nabyvateli bude vystavena po podpisu této smlouvy.

- doplatek ve výši [REDAKCE] z ceny jednotlivého pořadu uvedené v Příloze č.1 na základě faktury se 30-denní splatností od doručení Nabyvateli, vystavené po kompletním dodání vysílacího materiálu a jeho technickém přijetí.

4.4 Využije-li Poskytovatel možnosti zaslat Nabyvateli fakturu elektronickou poštou, je povinen ji zaslat v PDF formátu ze své emailové adresy na emailovou adresu Nabyvatele: faktury@ceskatelevize.cz. Za den doručení faktury Nabyvateli se považuje den doručení na emailovou adresu Nabyvatele, což je zároveň považováno za souhlas s využitím této formy komunikace. Stejný způsob elektronického doručení se použije i v případě, pokud faktura nebude obsahovat stanovené náležitosti a/nebo v ní budou uvedeny nesprávné a/nebo neúplné údaje, a také v případě zaslání opravné faktury.

4.5 Úhradou se rozumí odepsání shora uvedené částky z účtu Nabyvatele.

5. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

5.1 V případě, že jedna smluvní strana poruší některé ustanovení této smlouvy a tento stav nenapraví ani na základě písemné výzvy druhé strany v přiměřené lhůtě nejméně 15 dnů stanovené v této písemné výzvě, je druhá smluvní strana oprávněna od smlouvy odstoupit. Smluvní strany se dohodly, že se nepoužije § 2004 odst. 1 OZ. Účinky odstoupení od smlouvy počínají dnem následujícím po dni, v němž bylo písemné odstoupení doručeno druhé smluvní straně. Pokud tato smlouva zanikne v důsledku odstoupení Nabyvatele v době, kdy Nabyvatel dosud poskytnutou licenci nevyužil, je Poskytovatel povinen vrátit Nabyvateli Licenční odměnu uhrazenou podle Specifických podmínek této smlouvy v plné výši. Pokud tato smlouva zanikne v důsledku odstoupení Nabyvatele v době, kdy Nabyvatel již licenci částečně využil, je Poskytovatel povinen vrátit Nabyvateli poměrnou část Licenční odměny uhrazené podle Specifických podmínek této smlouvy.

5.2 Smluvní strany prohlašují, že vymezení předmětu smlouvy a ceny, případně hodnoty předmětu smlouvy na titulní straně této smlouvy nemá normativní význam a uvádí se zde pouze pro účely provedení uveřejnění této smlouvy v registru smluv.

5.3 Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu poslední smluvní strany. Účinnosti pak tato smlouva nabývá dnem jejího uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

5.4 Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem a zákonem č. 121/2000 Sb., autorského zákona, ve znění pozdějších předpisů. Případné spory mezi smluvními stranami budou řešeny především dohodou, přičemž nedojde-li k dohodě o řešení určitého sporu, budou k jeho řešení příslušné soudy České republiky.

5.5 Smluvní strany se dohodly, že:

- a) jakákoli změna této smlouvy může být sjednána výlučně a pouze písemným dodatkem podepsaným oběma smluvními stranami, a to s jejich podpisy na téže listině;
- b) zvyklosti ani zavedená praxe stran nemají přednost před ustanoveními této smlouvy ani před ustanoveními zákona;
- c) na sebe přebírají nebezpečí změny okolností a ponese jej každá smluvní strana sama za sebe; ustanovení § 1766 občanského zákoníku se nepoužije;
- d) marné uplynutí dodatečné lhůty k plnění nemá za následek automatické odstoupení od této smlouvy;
- e) poté, co byl návrh této smlouvy či jejího dodatku po podpisu jednou ze smluvních stran předložen k podpisu druhé smluvní straně, vylučuje se přijetí daného návrhu druhou smluvní stranou s dodatkem nebo odchylkou;
- f) připouští-li výraz použitý v této smlouvě různý výklad, nevyloží se v pochybnostech k tíži toho, kdo jej použil jako první;

- 5.6 Veškeré odkazy na ustanovení, resp. ujednání, použité v této smlouvě představují odkazy na ustanovení, resp. ujednání, této smlouvy, není-li v daném odkazu výslovně stanoveno jinak.
- 5.7 V případě, že se ke kterémukoli ustanovení smlouvy či k jeho části podle zákona jako ke zdánlivému právnímu jednání nepřihlíží, nebo že kterékoli ustanovení smlouvy či jeho část je nebo se stane neplatným, neúčinným a/nebo nevymahatelným, oddělí se bez dalšího v příslušném rozsahu od ostatních ujednání smlouvy a nebude mít žádný vliv na platnost, účinnost a vymahatelnost ostatních ujednání smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit takové zdánlivé, nebo neplatné, neúčinné a/nebo nevymahatelné ustanovení či jeho část ustanovením novým, které bude platné, účinné a vymahatelné a jehož věcný obsah a ekonomický význam bude shodný nebo co nejvíce podobný nahrazovanému ustanovení tak, aby účel a smysl smlouvy zůstal zachován. Smluvní strany pro vyloučení všech pochybností výslovně vylučují aplikaci § 576 občanského zákoníku.
- 5.8 Smluvní strany se dohodly, že informace, které jsou v této smlouvě označeny žlutou barvou, se považují za důvěrné (např. z důvodu obchodního tajemství) a žádná ze smluvních stran není bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany oprávněna tyto informace sdělovat třetím osobám, a to ani po ukončení plnění této smlouvy či ukončení této smlouvy, s výjimkou informací: (i) které Nabyvatel sám v obvyklém rozsahu sděluje třetím osobám v souvislosti s přípravou, výrobou, distribucí a/nebo propagací svého programového obsahu, k němuž se vztahuje tato smlouva, a/nebo v souvislosti se svou propagací; (ii) které smluvní strana poskytne nebo uveřejní na základě právního předpisu; a (iii) které smluvní strana poskytne svým odborným poradcům a/nebo jiným spolupracovníkům vázaným zákonnou a/nebo smluvní povinností mlčenlivosti. Tato smlouva bude Nabyvatelem uveřejněna postupem podle zákona s tím, že informace označené žlutou barvou budou znečitelněny.
- 5.9 Příloha tvoří nedílnou součást této Smlouvy.
- 5.10 Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu (jeden pro Nabyvatele, jeden pro Poskytovatele. Poskytovatel se zavazuje odeslat (tj. předat provozovateli poštovních služeb k přepravě) Nabyvateli stejnopisy této smlouvy, které podepsal a které jsou určeny pro ČT, a to nejpozději druhý pracovní den po svém podpisu.

Smluvní strany souhlasně prohlašují, že si tuto smlouvu pozorně přečetly, že její obsah je srozumitelný a určitý, a že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tato smlouva nemohla být smluvními stranami uzavřena a závazky z ní řádně plněny a nejsou jim známy žádné důvody, které by způsobovaly neplatnost této smlouvy. Na znamení toho, že s obsahem této smlouvy bez výhrad a ze své svobodné a vážné vůle souhlasí, a že tato smlouva nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, připojují smluvní strany své podpisy níže.

Česká televize

FILM EUROPE, s.r.o.

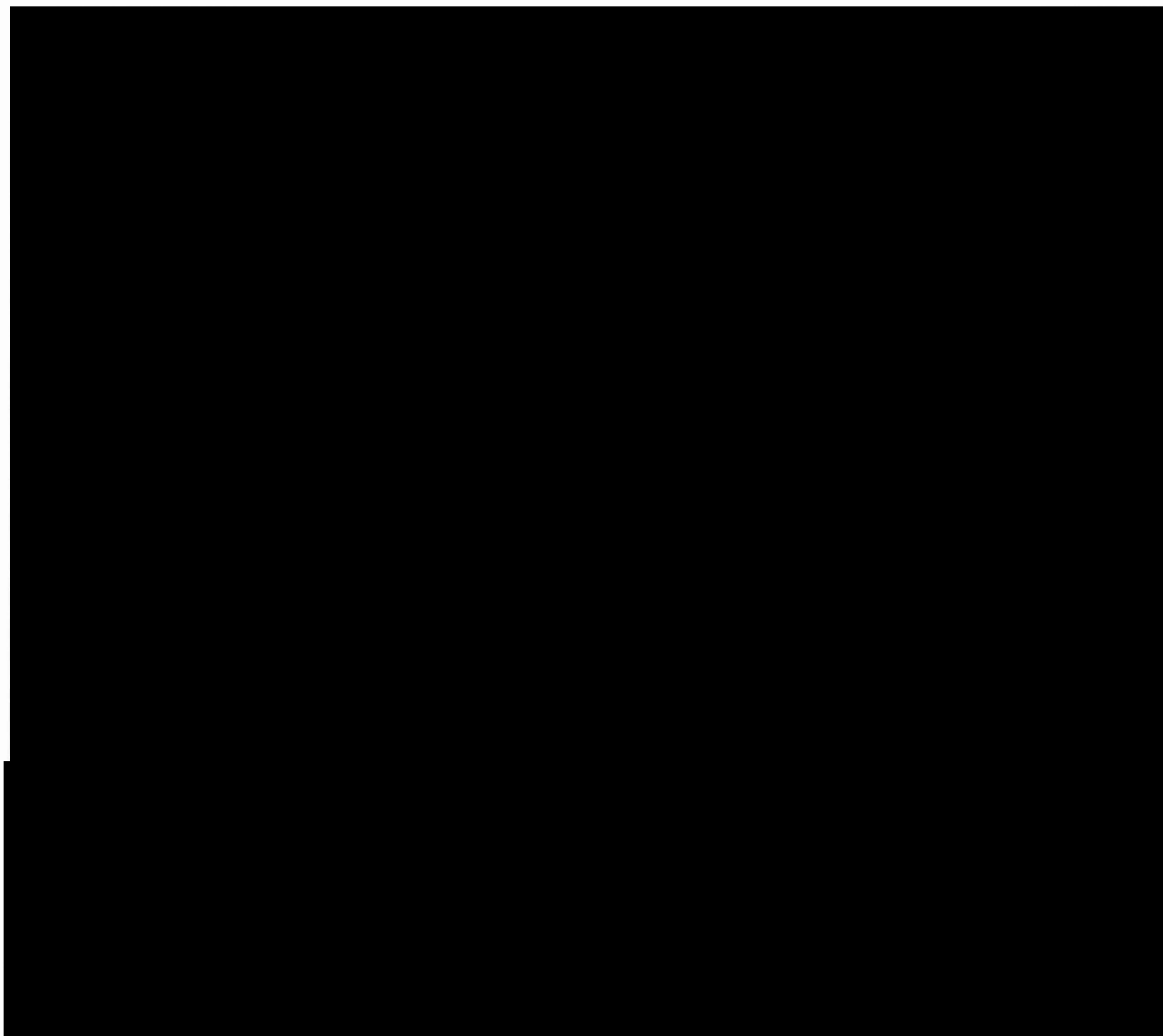
Jméno: Jan Souček
Funkce: generální ředitel
Místo: Praha
Datum: 31.12.2023

Jméno: PhDr. Ivan Hronec
Funkce: jednatel
Místo: Praha
Datum: 31.12.2023

Příloha č.1

k Licenční smlouvě číslo 412/2023 o poskytnutí licence k audiovizuálnímu dílu televizním vysíláním uzavřené mezi Českou televizí a FILM EUROPE, s.r.o..
(dále jen „licenční smlouva“)

Seznam filmů, k nimž jsou poskytnuta za podmínek stanovených licenční smlouvou vysílací práva:



celkem: EUR 75.000